

25. außer denjenigen, die glauben und rechtschaffene Werke tun; für sie wird es einen Lohn geben, der nicht aufhört<sup>1</sup>.

## Sūra 85 al-Burūğ Die Türme<sup>2</sup>

Im Namen Allahs, des Allerbarmers, des Barmherzigen

1. Beim Himmel mit den Türmen
2. und dem versprochenen Tag
3. und dem Zeugen und dem Bezeugten<sup>3</sup>!
4. Tod (sei) geweiht den Leuten des Grabens,
5. des Feuers mit dem (vielen) Brennstoff,
6. als sie daran saßen
7. und Zeugen dessen waren, was sie den Gläubigen antaten.
8. Und sie grollten ihnen nur, daß sie an Allah glaubten, den Allmächtigen und Lobenswürdigen,
9. Dem die Herrschaft der Himmel und der Erde gehört. Und Allah ist über alles Zeuge.
10. Gewiß, diejenigen, die die gläubigen Männer und die gläubigen Frauen in Versuchung bringen und hierauf nicht in Reue umkehren, für sie wird es die Strafe der Hölle geben, und für sie wird es die Strafe des Brennens geben.
11. Gewiß, diejenigen, die glauben und rechtschaffene Werke tun, für sie wird es Gärten geben, durchweilt von Bächen<sup>4</sup>; das ist der große Erfolg.
12. Das Zupacken deines Herrn ist wahrlich hart.
13. Gewiß, Er macht den Anfang und läßt wiederkehren.
14. Und Er ist der Allvergebende und Liebevolle,
15. der Herr des Thrones, der Ruhmvolle<sup>5</sup>.
16. (Er) tut alles, was Er will<sup>6</sup>.
17. Ist zu dir die Geschichte der Heerscharen gekommen,
18. Fir'auns und der Tamūd?
19. Aber nein! Diejenigen, die ungläubig sind, sind dem Leugnen (der Botschaft) verhaftet.
20. Doch Allah ist hinter ihnen her, (sie) umfassend.
21. Nein! Vielmehr ist es ein ruhmvoller Qur'an
22. auf einer wohlbehüteten Tafel.

<sup>1</sup> Auch: unverminderten, ungekürzten Lohn; oder: der ihnen nicht als Wohltat vorgehalten wird.

<sup>2</sup> D.h.: Sternzeichen, hervorragende Sterngruppen oder Schutzvorrichtungen.

<sup>3</sup> Auch: dem Tag, an dem sie (alle) anwesend sein werden.

<sup>4</sup> Wörtlich: unterhalb derer Flüsse strömen.

<sup>5</sup> Andere Lesart: der Herr des ruhmvollen Thrones.

<sup>6</sup> Auch: Der alles tut, was Er will.